

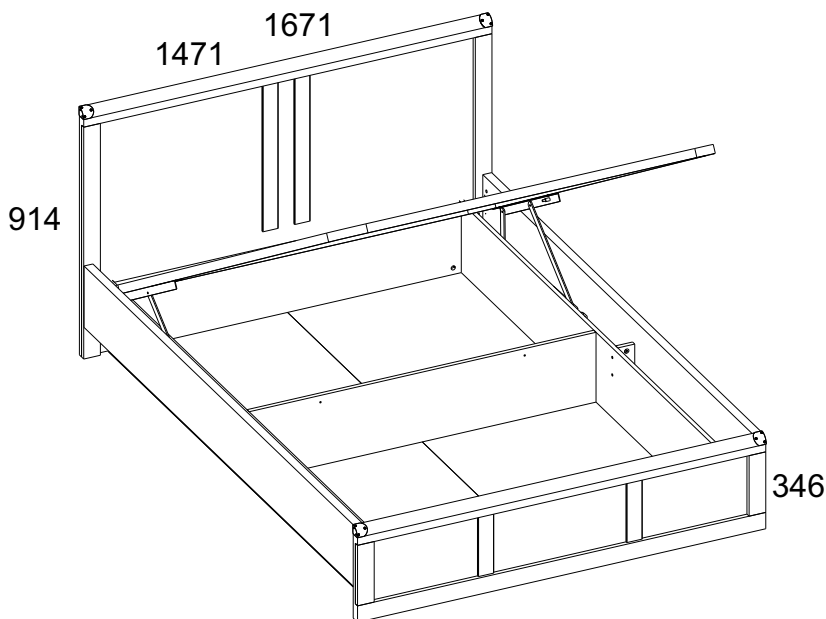
Инструкция по сборке Instructions for assembling furniture Instrukcja montażu mebli Instrucțiuni de asamblare

Набор мебели для общей комнаты Collection Kolekcja mebli
общей комнаты Colectia de mobila

«MAGELLAN»

Кровать с подъёмником 140
Bed 140 with lift storage
Łóżko 140 z podnośnikiem
Pat cu mecanism de ridicare 140
AH-030.31.00.00

Кровать с подъёмником 160
Bed 160 with lift storage
Łóżko 120 z podnośnikiem
Pat cu mecanism de ridicare 160
AH-030.32.00.00



Дата изготовления
Production date
Data produkcji
Data fabricatiei

Штамп ОТК
Stamp of Quality Department
Pieczęć Działu Jakości
Ștampila Departamentului de control al calității

ООО « АНРЭКС »
Республика Беларусь, 224004
г.Брест, ул. Катин Бор, 119
тел/факс +375(162) 30-17-07



ЕАЭС № BY/112 11.01. TP025 018.01 01486
от 14.12.2022
по 13.12.2027

Инструкция по эксплуатации.

Качество и комплектность изделия рекомендуется проверять в магазине при покупке в распакованном виде. Сборка изделия должна производиться в порядке, изложенном в настоящей инструкции. В процессе эксплуатации изделий необходимо периодически затягивать ослабленные винтовые соединения. В случае необходимости перемещения изделия по квартире перед его перестановкой, необходимо полностью освободить его от груза (матраца). Во избежание поломки имеющихся опор передвигание производить приподнимая изделие над уровнем пола. Запрещён прямой контакт с водой. Удаление пыли с изделий следует производить слегка влажной мягкой салфеткой. Во избежание коробления деталей и изменения цвета изделия следует избегать установки мебели на прямых солнечных лучах.

При эксплуатации изделий набора **ЗАПРЕЩАЕТСЯ:**

- устанавливать мебель вблизи отопительных приборов и вплотную к сырým стенам и в помещениях с относительной влажностью более 70%;
- температура нагрева элементов мебели не должна превышать +40 °С.
- в процессе сборки и эксплуатации изделий набора становиться ногами на горизонтальные щиты и витрины;
- применять химические чистящие средства для уборки мебели;

Гарантии изготовителя.

1. Гарантийный срок эксплуатации изделия - 24 месяца со дня продажи магазином. В период гарантийного срока изготовитель гарантирует ремонт изделий или их замену, если потребителем не нарушены правила эксплуатации.

2. Претензии предъявляются потребителем непосредственно в торгующую организацию, в которой была приобретена мебель, предъявив настоящую "Инструкцию по сборке" и копию товарного чека.

3. Изделия **Кровать с подъёмником 140, Кровать с подъёмником 160**, входящее в состав набора мебели для общей комнаты **«MAGELLAN»**, соответствуют требованиям ГОСТ 19917-2014, ГОСТ 16371-2014, ТР ТС 025/2012.

4. Срок службы мебели - 5 лет.

5. Предприятие-изготовитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию изделия, не ухудшая его конструктивные и эксплуатационные характеристики.

6. Для сборки изделий рекомендуется привлекать квалифицированных специалистов.

Запах.

От новой мебели может исходить запах материалов, из которых она изготовлена. Запах может сохраняться в течение трёх недель с момента сборки. Для снижения интенсивности запаха рекомендуется:

- для мягкой мебели - пропылесосить изделие и проветрить помещение.

Повторять 3-4 раза в день.

- для корпусной мебели – протирать ткань, смоченной мягким моющим средством, вытирать чистой сухой тканью и проветривать помещение, предварительно открывая все двери и ящики изделия.

Повторять 3-4 раза в день.

Важно! Сохраните, пожалуйста, инструкцию в случае повторной сборки мебели или рекламации. В случае составления рекламации пользуйтесь, пожалуйста, обозначением из инструкции сборки.

PL

Przy eksploatacji mebli zabrania się:

- ustawiać meble w pobliżu grzewczych przyrządów i obok wilgotnych ścian, a także w pomieszczeniach ze względną wilgotnością więcej niż 70%;
- temperatura nagrzewania elementów mebli nie może przekraczać +40°C;
- w trakcie montażu i eksploatacji mebli stawać nogami na poziome panele i witryny;
- stosować chemiczne środki czyszczące do sprzątania mebli;
- nie należy narażać na kontakt z wodą.

Gwarancje producenta.

1. Gwarancyjny termin eksploatacji wyrobu - 24 miesiące z dnia sprzedaży. W okresie gwarancyjnego terminu producent gwarantuje naprawę wyrobów lub ich zamianę, jeżeli reguły eksploatacji nie zostały naruszone przez nabywcę.
2. Roszczenia są przekazywane przez nabywcę bezpośrednio do handlującej organizacji, w której były nabyte meble, tylko przy okazaniu danej "Instrukcji montażu" wraz z dokumentem zakupu.
3. Wyroby, **Łóżko 140 z podnośnikiem, Łóżko 160 z podnośnikiem**, wchodzące w zestaw mebli **"MAGELLAN"**, odpowiada wymaganiom Norm Państwowych 19917-2014, ГОСТ 16371-2014, TP TC 025/2012.
4. Trwałość użytkowa mebli - 5 lat.
5. Firma-producent pozostawia za sobą prawo do wprowadzania zmian w konstrukcje wyrobów, nie pogarszając ich konstruktywne i eksploatacyjne charakterystyki.
6. Do montażu wyrobów zaleca się skorzystanie z pomocy wykwalifikowanych specjalistów.

Zapach.

Nowe meble mogą wydzielać zapach materiałów, z których są wykonane. Zapach może utrzymywać się do trzech tygodni od momentu montażu. Aby zmniejszyć intensywność zapachu, zaleca się:

- w przypadku mebli tapicerowanych - odkurzyć produkt i przewietrzyć pomieszczenie. Powtarzaj 3-4 razy dziennie.
- dla mebli szafkowych - przetrzyj ściereczką zwilżoną łagodnym detergentem, przetrzyj czystą, suchą ściereczką i przewietrz pomieszczenie, uprzednio otwierając wszystkie drzwi i szuflady produktu. Powtarzaj 3-4 razy dziennie.

Ważne! Proszę zachować instrukcję w razie ponownego montażu mebli lub reklamacji. Podczas składania reklamacji prosimy o korzystanie z oznaczeń z instrukcji.

EN

Instruction manual.

It's advised to check the quality and completeness of the product in the store when buying unpacked. Assembly of the product should be done the way it's described in this manual. While the product is in service loose screw connections should be periodically tightened. If it's necessary to move items around the apartment before moving you should release the product completely from the load (the mattress). To prevent damage to existing supports the product should be lifted before moving. Furniture should not be exposed to contact with water. Dusting the product should be done with a slightly damp soft cloth. To prevent warping of parts and discoloration of products do not install furniture in direct sunlight.

While the product is in service it's PROHIBITED TO:

- Install furniture near heating devices, close to the raw walls and in rooms with a relative humidity of more than 70%;
- heat elements of furniture to the temperature higher +40°C;
- step on the horizontal shields and windows during assembly and use of the products set;
- use chemical cleaners for cleaning furniture;

Manufacturer's warranty.

1. The warranty period of use of the product - 24 months from the date of sale. During the warranty period the manufacturer guarantees repair or replacement of products, if the user has not violated operating rules.
2. Claims should be made by the consumer directly to the trading organization, in which furniture was purchased, presenting the "Instruction manual" and a copy of the sales receipt.
3. The products **Bed 140 with lift storage, Bed 160 with lift storage**, which is part of a set of **"MAGELLAN"**, meet the requirements of GOST 19917-2014, ГОСТ 16371-2014, TP TC 025/2012.
4. The lifetime of furniture - 5 years.
5. The manufacturer reserves the right to make changes in product design, without compromising its design and application requirements.
6. To assemble the products it's recommended to attract qualified personnel.

Smell.

New furniture may emit the smell of the materials from which it is made. The smell can persist for up to three weeks from the time of assembly. To reduce odor intensity, it is recommended:

- for upholstered furniture - vacuum the product and ventilate the room. Repeat 3-4 times a day.
- for cabinet furniture - wipe with a cloth dampened in a mild detergent, wipe with a clean, dry cloth and ventilate the room, previously opening all doors and drawers of the product. Repeat 3-4 times a day.

It is important! Keep the instruction in case of reassembly of furniture or complaint. When making a claim use the notation from the instruction.

INSTRUCIUNI DE ASAMBLARE SI INTRETINERE

Se recomandă verificarea calității și a integrității produsului în stare despacketată. Asamblarea produsului trebuie să se facă conform ordinei expuse în acest manual. În procesul de exploatare a produselor, este necesar să se strângă periodic șuruburile slăbite. În cazul în care este necesară deplasarea produsului în apartament înainte de rearanjare, trebuie să fie complet eliberat de sarcină. Pentru a evita ruperea suporturilor existente, deplasarea trebuie efectuată ridicând produsul deasupra nivelului podelei. Contactul direct cu apa este interzis. Îndepărtarea prafului de pe produse trebuie făcută cu o lavetă moale ușor umedă. Pentru a preveni deformarea pieselor și schimbarea culorii produsului, se recomandă evitarea plasării mobilierului în razele directe ale soarelui.

În exploatarea produselor setului se INTERZICE:

- plasarea mobilierului aproape de dispozitivele de încălzire sau lângă pereți umedi și în încăperi cu umiditate relativă mai mare de 70%;
- temperatura încălzirii elementelor de mobilier nu trebuie să depășească +40 °C;
- a sta cu picioarele pe panourile orizontale și vitrine în timpul asamblării și exploatarei setului;
- utilizarea substanțelor chimice de curățare pentru mobilier;

Garanții ale producătorului.

Perioada de garanție a produsului este de 24 de luni de la data vânzării de către magazin. În timpul perioadei de garanție, producătorul garantează reparația produselor sau înlocuirea lor, dacă consumatorul nu a încălcat regulile de exploatare.

Reclamațiile sunt prezentate de consumator direct magazinului de unde a fost cumpărat mobilierul, prezentând acest "Manual de asamblare" și o copie a bonului fiscal.

Durata de viață a mobilierului este de 5 ani.

Pentru asamblarea produselor, se recomandă angajarea specialiștilor calificați.

Miros:

De la mobilierul nou poate proveni un miros al materialelor din care este fabricat. Mirosul poate persista timp de trei săptămâni de la asamblare. Pentru a reduce intensitatea mirosului, se recomandă: pentru mobilierul tapitat - să aspirați produsul și să aerisiți încăperea. Repetați de 3-4 ori pe zi. pentru mobilierul corp – să ștergeți cu o cârpă moale ușor umedă, să ștergeți cu o cârpă uscată și curată și să aerisiți încăperea, deschizând în prealabil toate ușile și sertarele produsului. Repetați de 3-4 ori pe zi.

Important! Vă rugăm să păstrați manualul în caz de reasamblare a mobilierului sau de reclamație. În cazul unei reclamații, vă rugăm să folosiți denumirea din manualul de asamblare.

AVERTISMENT!

Pot apărea accidentări grave în caz de răsturnare a mobilierului.

ASIGURAȚI întotdeauna acest mobilier de perete folosind dispozitive de prevenire a răsturnării.

Pentru montarea pe perete, folosiți elemente de fixare potrivite pentru materialul peretelui dumneavoastră; dacă nu sunteți sigur ce tip de fixare este adecvat pentru materialul peretelui, contactați un specialist sau un magazin specializat.

În cele din urmă, instalatorul este responsabil pentru elementele de fixare.

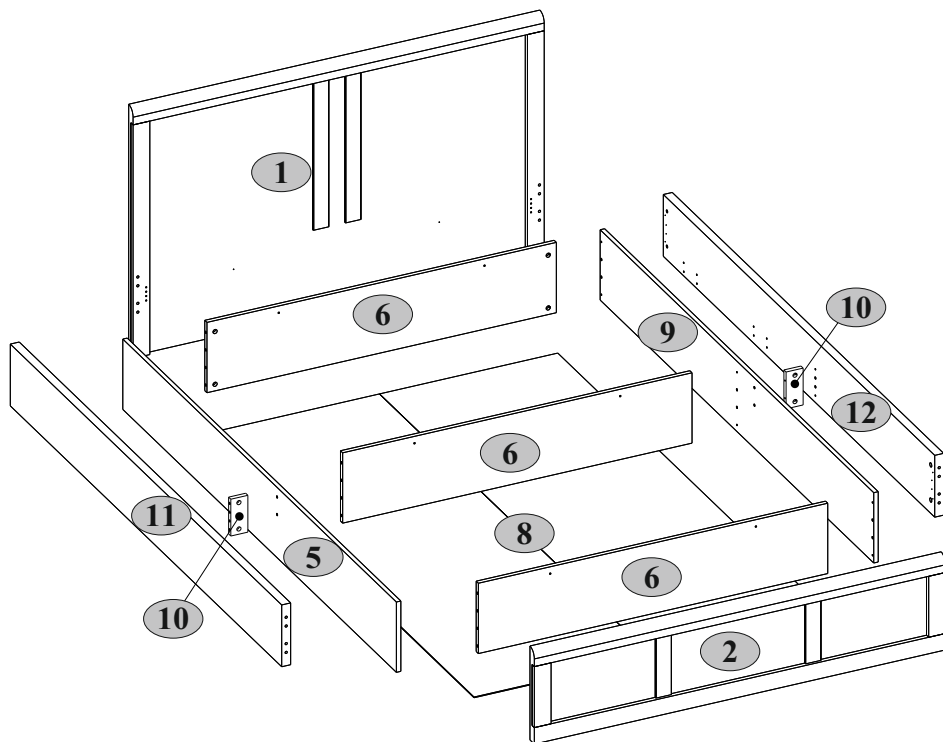
Pentru a reduce și mai mult riscul de accidentări grave din cauza răsturnărilor:

Plasați obiectele cele mai grele în sertarul de jos.

Nu așezați obiecte grele pe partea superioară a acestui produs.

Nu lăsați niciodată copiii să se cațere sau să se agațe de sertare, uși sau rafturi.

Folosiți mobilierul conform scopului său destinat.

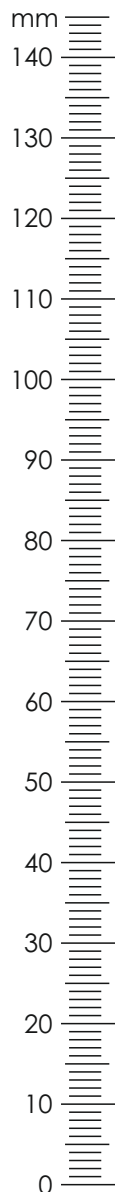


№ п/п	Наименование Кровать с подъёмником, Bed with lift storage, Łóżko z podnośnikiem	Длина мм	Ширина мм	Толщин а мм	Кол-во шт.	№ пачки
1	140	1471	910	32	1	2/4
	160	1671	910	32	1	2/4
2	140	1471	342	32	1	2/4
	160	1671	342	32	1	2/4
5	140	256	2005	16	1	3/4
	160	256	2005	16	1	3/4
6	140	1250	256	16	3	3/4
	160	1450	256	16	3	3/4
8	140	2000	1276	2,5	1	4/4
	160	2000	1476	2,5	1	4/4
9	140, 160	256	2005	16	1	3/4
10	140,160	61	134	16	2	3/4
11	140, 160	225	1989	32	1	1/4
12	140,160	225	1989	32	1	1/4
МК	140	1385	2000		1	1/1
МК	160	1585	2000		1	1/1



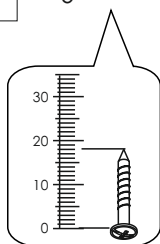
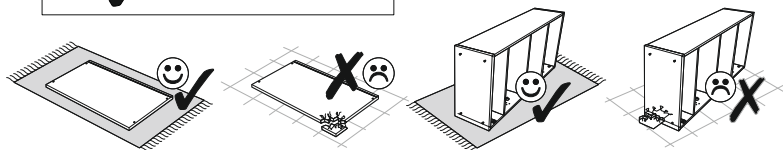
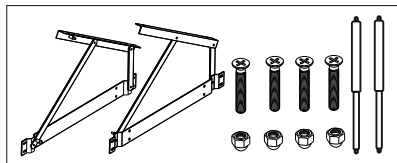
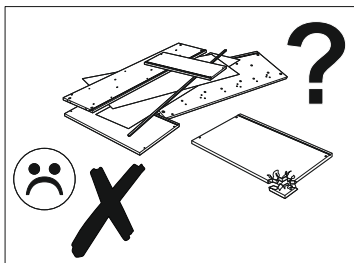
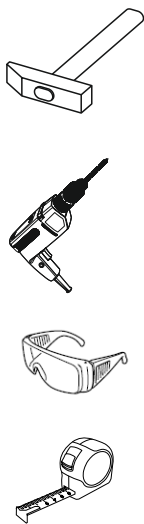
Pack 1/4

A1.0 5x28 4	A2 Ø15x13 4	B7 Ø10x16 4	C1 8x35 8
I S4 1	M65 M6x65 4	N1 6	R41 3,5x14 8
R102 3,5x16 32	U1 4	U13 4	



Pack 3/4

A1.0 5x28 16	A2 Ø15x13 16	C1 8x35 16	G 1,5x26 42
L2 1	Q5 Ø14 7	R10 4x30 4	R21 6,3x20 16
R24 7x50 4	S5 Ø18 4		



1

A1.0



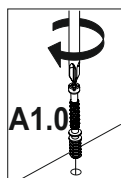
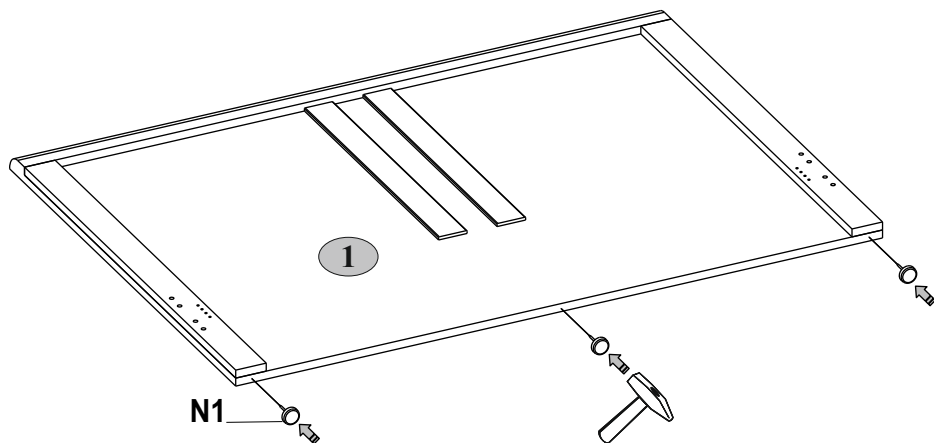
5x28

4

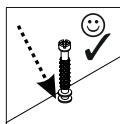
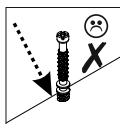
N1



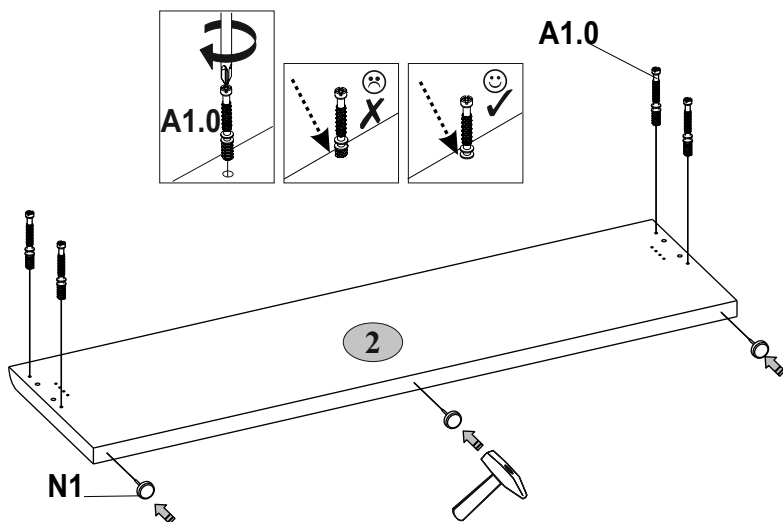
6



A1.0



A1.0



2

A1.0



5x28

4

A2



Ø15x13

8

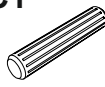
B7



Ø10x16

4

C1



8x35

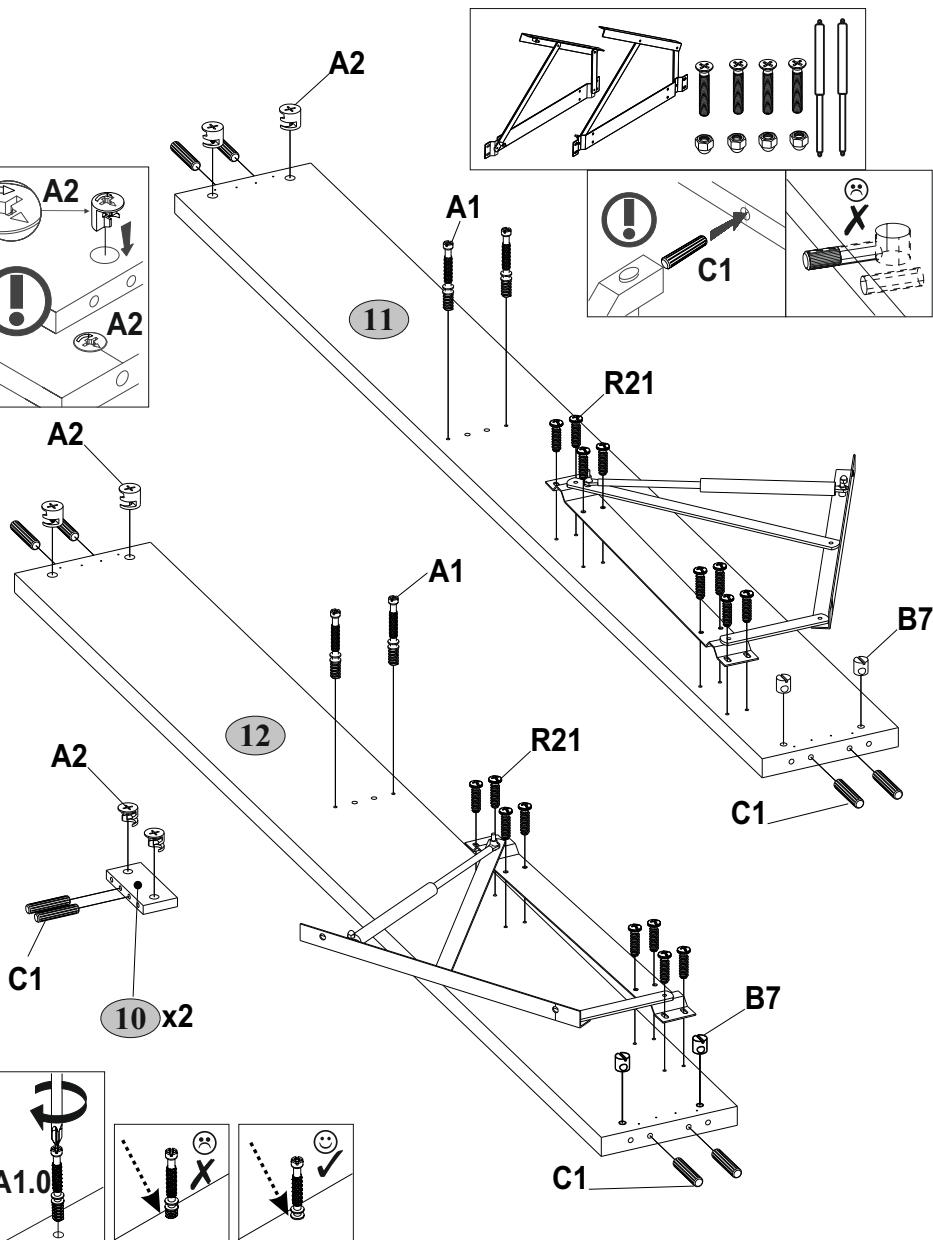
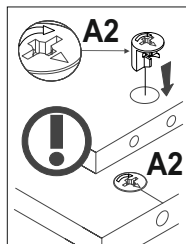
12

R21



6,3x20

16



3

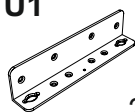
R102



3,5x16

16

U1



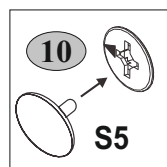
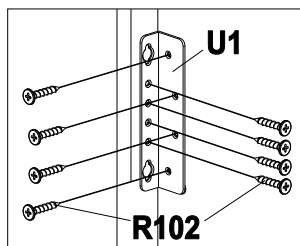
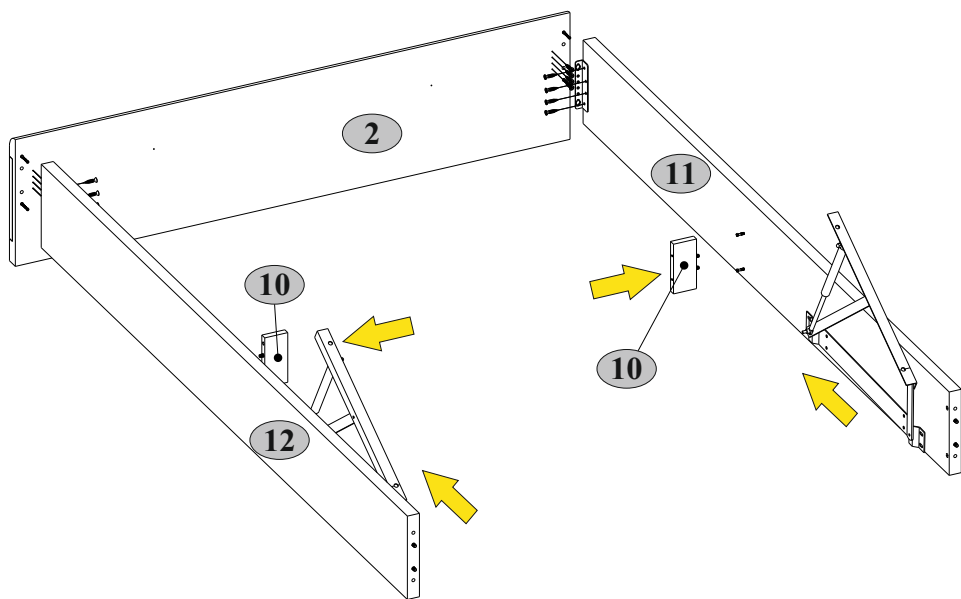
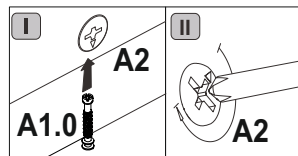
2

S5

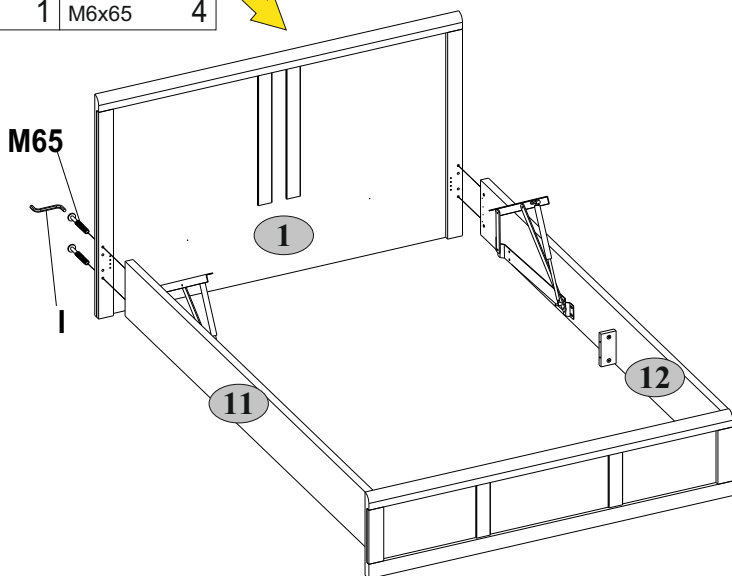
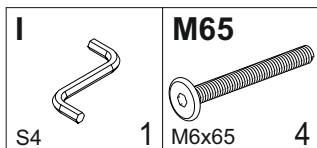


Ø18

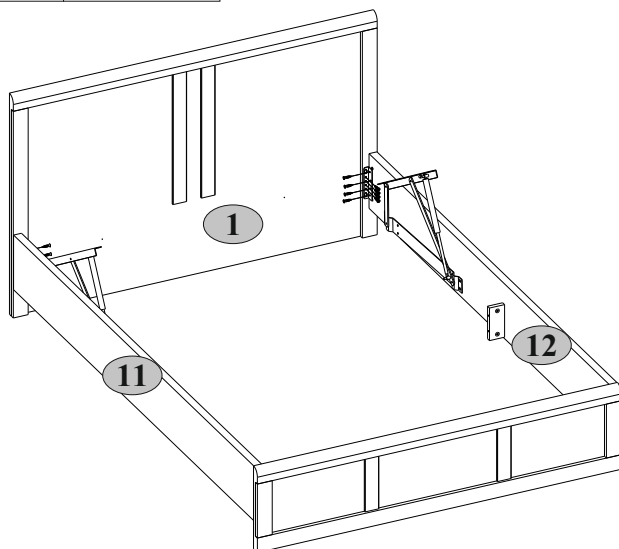
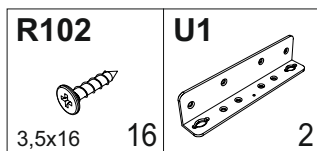
4



4



5



6

A1.0



5x28

A2



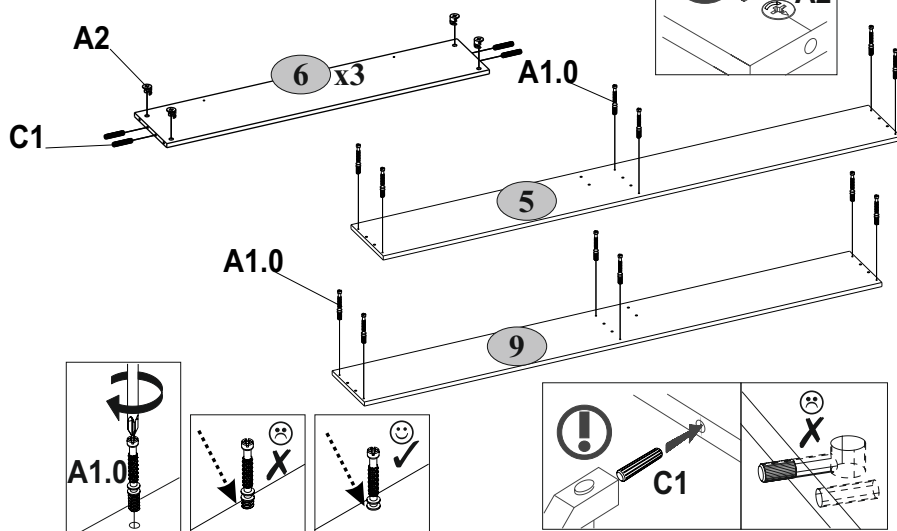
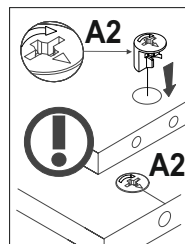
12 Ø15x13

C1

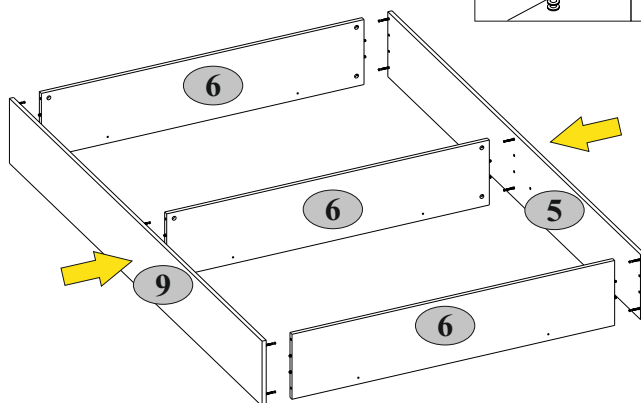
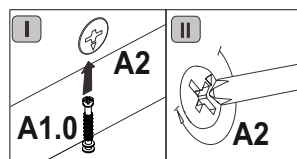


12 8x35

12

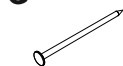


7



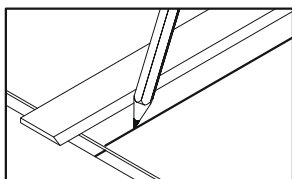
8

G

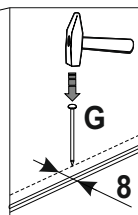
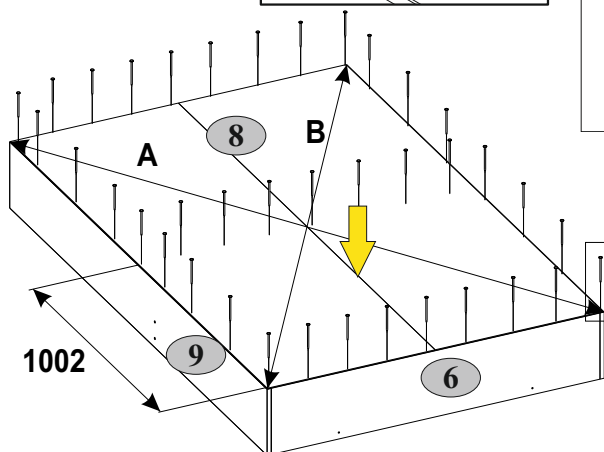
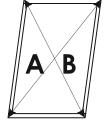
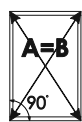


1,5x26

42



A=B



9

Q5



Ø14

7

R41

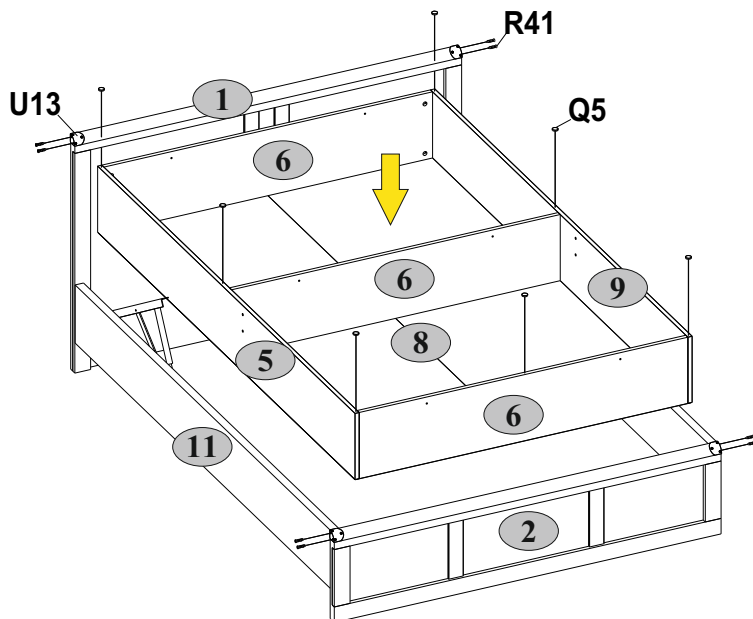


3,5x14

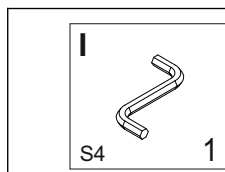
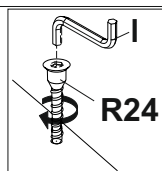
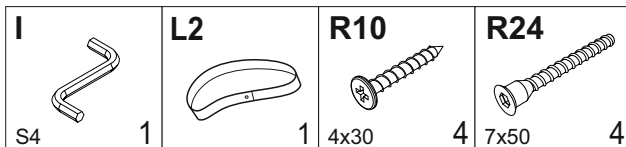
U13



4



10



1/2(1/4)

